

Gesuch für den Ersatz beschädigter Banknoten
Demande de remboursement de billets de banque détériorés
Richiesta per il rimborso di banconote danneggiate
Request for the replacement of damaged banknotes

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK
BANQUE NATIONALE SUISSE
BANCA NAZIONALE SVIZZERA
BANCA NAZIUNALA SVIZRA
SWISS NATIONAL BANK



Ort der SNB-Stelle
Lieu du comptoir BNS
Luogo della filiale BNS
Location of SNB office

Schweizerische Nationalbank
Kasse West
Bundesplatz 1
3003 Bern

Noteneigentümer Name & Adresse/Propriétaire Nom & adresse/
Proprietario Cognome & indirizzo/Owner Name & address

Eingereicht von/Remis par/Consegnato da/
Submitted by

Geburtsdatum/Date de naissance/
Data di nascita/Date of birth

E-Mail

Nr.

**Beschädigte Noten/Billets détériorés/
Banconote danneggiate/Damaged banknotes**

Anzahl/Nombre/ Numero/Quantity	zu Fr./à Fr./ da Fr./CHF	Franken/Francs/Franchi/Francis
	1'000.-	
	200.-	
	100.-	
	50.-	
	20.-	
	10.-	
	Total	

Gewünschte Vergütungsart
Mode de paiement désiré
Modo di pagamento desiderato
Preferred method of payment

Bank/Banque/Banca/Bank Post/Poste/Posta/Post

SWIFT BIC-Code

zugunsten **IBAN** (Konto Nr.)/en faveur du **IBAN** (compte no)/
a favore del **IBAN** (conto no)/to the credit of **IBAN** (account no.)

SNB Schalter/Guichet BNS/Sportello BNS/SNB counter

Berichte über die Beschädigung
(Ergänzende Berichte sowie Bestätigungen von Polizei, Gemeindebüro, usw. beifügen)

Rapports sur la détérioration
(Joindre des rapports complémentaires de même que des attestations de la police, du bureau communal, etc.)

Rapporti sul danno
(Allegare rapporti complementari come anche le attestazioni della polizia, dell'ufficio comunale, ecc.)

Reports on the damage
(Please attach any additional reports together with confirmations received from the police, local authorities, etc.)

Gesuchsteller(in)/Requérant(e) Ort und Datum/Lieu et date/Luogo e data/Place and date Unterschrift/Signature/Firma/Signature
Richiedente/Applicant

SNB Stelle/Comptoir BNS Ort und Datum/Lieu et date/Luogo e data/Place and date Unterschrift/Signature/Firma/Signature
Filiale BNS/SNB office

Der/die Gesuchsteller(in) ist damit einverstanden, dass die SNB seine/ihre Personendaten zur Verhinderung von Geldwäscherei erfasst und verwaltet. Die SNB behält sich vor, bei Weigerung oder Mitteilung falscher und/oder unvollständiger Daten den Umtausch nicht vorzunehmen. Die Bearbeitung der Personendaten richtet sich nach dem Bundesgesetz vom 19. Juni 1992 über Datenschutz (DSG). Der/die Gesuchsteller(in) ist berechtigt, Auskunft gemäss Art. 8 DSG zu verlangen.

Le/la requérant(e) autorise ainsi la BNS à enregistrer et à gérer ses données personnelles afin de prévenir le blanchiment d'argent. La BNS se réserve, en cas de refus de fournir des données ou de communication de données fausses et/ou incomplètes, de ne pas procéder au remboursement. Le traitement des données personnelles est régi par la loi fédérale du 19 juin 1992 sur la protection des données (LPD). Le/la requérant(e) dispose d'un droit d'accès aux données conformément à l'art. 8 LPD.

Il/la richiedente autorizza la BNS a rilevare e gestire i suoi dati personali al fine di impedire il riciclaggio di denaro. In caso di rifiuto o di indicazioni false o incomplete, la BNS si riserva di non effettuare la conversione. Il trattamento dei dati personali è disciplinato dalla Legge federale del 19 giugno 1992 sulla protezione dei dati. (LPD). Il/la richiedente ha la facoltà di esigere le informazioni indicate all'art. 8 LPD.

The applicant agrees that the SNB may record and maintain his/her personal data to prevent money laundering. The SNB reserves the right not to replace coins or banknotes in the event that such information is withheld, or should the information provided be incorrect or incomplete. Personal data will be handled in accordance with the Swiss Federal Act on Data Protection of 19 June 1992 (Data Protection Act). The applicant is entitled to request information in accordance with art. 8 Data Protection Act.